

Bobos, microbes...



et cie!

Bulletin de santé publique
Région des Laurentides

En collaboration avec **brunet**

Vol.8 N°4
Septembre 2003

Les otites

Par Pierre Robillard, médecin



L'otite est une infection fréquente chez les enfants: presque tous en auront au moins une avant l'âge de trois ans et elle causera beaucoup de soucis aux parents.

Quelle est la cause des otites?

La plupart des otites sont causées par un virus ou par une bactérie qui se loge derrière le tympan.

Très souvent, une autre infection précède l'otite, par exemple un rhume ou une infection de la gorge. Cette infection permet au microbe de pénétrer dans l'oreille par un petit canal, la trompe d'Eustache, qui relie la gorge à l'oreille. Étant plus courte chez les enfants, la trompe d'Eustache se bouche plus facilement. En plus, son orientation favorise la remontée des bactéries de la gorge vers les oreilles.

Comment traite-t-on les otites?


Un enfant présentant les symptômes d'une otite doit être amené chez le médecin. Les otites se traitent par des antibiotiques qu'il est essentiel de prendre pendant toute la durée prescrite par le médecin, même si l'on note une amélioration de l'état de l'enfant après quelques jours. Une otite non traitée ou traitée incomplètement peut être suivie de complications telles qu'une méningite ou un abcès au cerveau. De plus, dans certains cas, des troubles de l'audition peuvent survenir chez des enfants qui font des otites à répétition.

En outre, on peut aussi administrer à l'enfant des médicaments qui soulagent la douleur et font baisser la fièvre, comme l'acétaminophène. L'utilisation d'un décongestionnant apporte un réconfort en libérant la trompe d'Eustache des sécrétions et permet ainsi une meilleure circulation de l'air entre l'oreille et la gorge.

L'enfant peut retourner à la garderie dès que son état général lui permet de suivre les activités régulières de son groupe.

Quels sont les symptômes d'une otite?

Les symptômes sont la fièvre, le manque d'appétit, l'irritabilité et une douleur qui porte l'enfant à se frotter ou se tirer les oreilles.



Un vaccin, le Prevnar, est disponible pour les enfants de moins de 5 ans. Il prévient environ 6 % des otites, particulièrement chez les enfants qui en font à répétition. Ce vaccin n'est pas gratuit sauf pour les enfants qui souffrent de certaines maladies chroniques. Parlez-en à votre médecin.

La fumée de cigarette augmente de 48 % le risque d'otites à répétition chez les enfants de 2 ans et moins.



Le conseil de votre pharmacien

brunet

Les antibiotiques doivent être pris pendant toute la durée prescrite par le médecin, même si l'on note une amélioration de l'état de l'enfant après quelques jours.

Il est important de les entreposer en suivant les directives de votre pharmacien.

Une plaie, ça se nettoie!

Par Pierre Robillard, médecin

Le nettoyage d'une coupure ou d'une plaie est essentiel pour prévenir l'infection.

Comment procéder pour nettoyer une plaie?



- ▶ Lavez-vous bien les mains à l'eau et au savon avant de débuter;
- ▶ lavez la plaie pendant plusieurs minutes sous l'eau courante et, si nécessaire, servez-vous d'un linge propre bien imbibé d'eau afin d'enlever toute la saleté logée dans la plaie;
- ▶ par la suite, si la plaie saigne, exercez une pression avec un pansement;
- ▶ recouvrez d'un pansement ou d'un diachylon au besoin;
- ▶ dans les jours suivants, si vous notez une douleur, une enflure ou un écoulement au site de la plaie, consultez un médecin sans tarder;
- ▶ une dose de rappel du vaccin contre le tétanos est indiquée si la dernière dose remonte à plus de cinq ans. Dans ce cas consultez votre médecin ou le CLSC.

Les poux! encore les poux!

Par Pierre Robillard, médecin



Comment prévenir la transmission des poux?

Année après année, avec la fin de l'été et le retour des enfants à la garderie et à l'école, les poux sont souvent de la partie et savent bien profiter du regroupement des enfants pour passer d'une tête à l'autre.

En bref:

- ▶ les poux vivent et se reproduisent seulement sur l'être humain; on ne les retrouve donc pas chez les animaux ni dans l'environnement;
 - ▶ ils se transmettent par un contact direct de tête à tête, moins souvent par des objets personnels (brosses, peignes, tuques, etc.); ils ne sautent pas et ne volent pas;
 - ▶ les poux se nourrissent de sang humain et se reproduisent en pondant des œufs appelés lentes; les lentes ont une couleur blanc nacré, elles sont attachées à la racine des cheveux par un ciment et elles ont la grosseur d'une pellicule;
 - ▶ le pou peut s'installer tout aussi bien dans une chevelure propre que sur une chevelure sale;
 - ▶ il n'est pas rare que d'autres membres de la famille soient atteints sans le savoir.
- ▶ Vérifiez soigneusement la chevelure de votre enfant tous les jours pendant les premières semaines après la rentrée, et ensuite de façon hebdomadaire;
 - ▶ recherchez les lentes collées à quelques millimètres du cuir chevelu; portez une attention particulière à l'arrière des oreilles et à la nuque;
 - ▶ si votre enfant a des lentes ou des poux, achetez un produit approprié en pharmacie et suivez bien les instructions du fabricant. De plus, avisez la garderie et les personnes ayant été en contact avec l'enfant;
 - ▶ si nécessaire, consultez un professionnel de la santé (Info-Santé CLSC, médecin, pharmacien).

Avec une prescription médicale, les produits (Kwellada-P, Nix, Pronto, R & C) sont remboursés selon les modalités de votre régime d'assurance. Pour les enfants inscrits au régime d'assurance médicaments gouvernemental, la médication est gratuite.

Bobos, microbes... et cie !

Responsable de la publication
Pierre Robillard, médecin

Lecture

Denise Décarie, médecin
Madeleine Tremblay, infirmière, chef de l'équipe des maladies infectieuses
Gilles Chaput, service des communications

Publication

Direction de la santé publique des Laurentides
1000 rue Labelle, Saint-Jérôme J7Z 5N6
ISSN 1203-388X

Information et urgence:

Tél.: (450) 436-8622

Télé.: (450) 436-1761

Ce bulletin est aussi disponible à l'adresse suivante: www.rrsss15.gouv.qc.ca



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DES LAURENTIDES

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Nous tenons à remercier Brunet pour son appui financier à la production de ce bulletin.

brunet
Chacun y trouve de bons conseils

Blainville
9, boul. Seigneurie Est
Blainville (Québec)
Tél.: (450) 434-4333

Lachute
552, rue Principale
Lachute (Québec)
Tél.: (450) 562-5271

Lafontaine
1950, boul. Labelle
Lafontaine (Québec)
Tél.: (450) 432-9771

Sainte-Adèle
1208, rue Valiquette
Sainte-Adèle (Québec)
Tél.: (450) 229-6608-9

Saint-Antoine
500, boul. Des Laurentides
Saint-Antoine (Québec)
Tél.: (450) 436-4662

Saint-Jérôme
450, Mgr Dubois
Saint-Jérôme (Québec)
Tél.: (450) 432-4383

Saint-Augustin de Mirabel
15637, rue St-Augustin
St-Augustin de Mirabel
(Québec)
Tél.: (450) 475-7650

Bobos, microbes...



...and Co!

Public Health Bulletin
Laurentians Region

In collaboration with **brunet**

Vol.8 N°4
September 2003

Ear infections (Otitis) By Pierre Robillard, M.D.



Ear infections are common in children and worrisome for parents. Most children will have at least one ear infection before they are three years old.

What causes ear infections?

Most ear infections are caused by a virus or by a bacteria lodged behind the ear drum.

Ear infections are often preceded by other infections such as colds or sore throats. The initial infection allows microbes to enter the ear through a small canal known as the Eustachian tube, which connects the throat to the ear. Because Eustachian tubes are shorter in children, they become blocked more easily, and the orientation of the tubes makes it easy for bacteria to travel from the throat to the ears.

What is the treatment for ear infections?

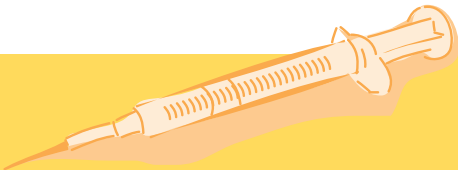
A child with symptoms of ear infection should see a doctor. Ear infections are treated with antibiotics. It is essential to ensure that the full course of prescribed antibiotics is taken, even if the child's condition improves within a few days. An untreated ear infection or an ear infection that has not been treated with a full course of antibiotics may result in complications such as meningitis or a brain abscess. Children who have recurrent ear infections may also, in some cases, develop hearing problems.

In addition to the antibiotics, the child may also be given medication such as acetaminophen to relieve pain and fever. Decongestants also provide relief by helping to remove secretions from the Eustachian tubes and allowing better air circulation between the ears and throat.

The child may return to the day care centre as soon as he is well enough to participate in regular group activities.


What are the symptoms of an ear infection?

Symptoms of an ear infection are fever, loss of appetite, irritability and pain that causes the child to rub or pull his ears.



Pevnar is a vaccine for children under 5 years of age that prevents about 6 % of ear infections, particularly in children who suffer from recurrent ear infections. Except in the case of children with certain chronic illnesses, the vaccination is not free. Speak with your doctor.

In children under 2 years old, cigarette smoke increases the risk of recurrent ear infections by 48%.



Advice from your
pharmacist

brunet

The child must take the full course of antibiotics as prescribed by the doctor, even if the child's condition improves within a few days. It is important to store the antibiotics according to the pharmacist's instructions.

Wounds should be cleaned!

By Pierre Robillard, M.D.

It is important to clean cuts and wounds to prevent infection.

What is the procedure for cleaning wounds?



- ▶ Before you begin, wash your hands thoroughly with soap and water;
- ▶ wash the wound for several minutes under running water, and if necessary, use a clean wet cloth to remove any dirt that is stuck in the wound;
- ▶ then, if the wound is bleeding, use a dressing to apply pressure;
- ▶ cover the wound with a dressing or an adhesive bandage if necessary;
- ▶ if there is any pain, swelling or discharge from the wound in the days that follow, see a doctor without delay;
- ▶ you should have a tetanus shot if it has been more than five years since your last dose. In this case, consult your doctor or the CLSC.

Lice again!

By Pierre Robillard, M.D.



How can you prevent the spread of lice?

Each year summer ends, schools and day care centres reopen, and as children gather together, head lice are again in evidence, travelling from one child's head to another.

In short:

- ▶ head lice live and reproduce only on humans: they are not found on animals nor in the environment;
- ▶ they are spread by direct head to head contact, and less frequently, by contact with personal items such as hairbrushes, combs, hats etc.; they do not jump or fly;
- ▶ the lice feed on human blood and reproduce by laying eggs the colour of mother-of-pearl. The eggs are the size of a piece of dandruff and are attached to the base of the hair with a cement-like substance;
- ▶ lice are just as likely to be found on clean hair as on dirty hair;
- ▶ other family members often have head lice without being aware of it.

- ▶ Check your child's head for lice each day during the first few weeks after school begins, and weekly thereafter;
- ▶ look for lice eggs attached several millimetres from the scalp; pay special attention to the area behind the ears and at the nape of the neck;
- ▶ if you find lice or eggs, purchase an appropriate product at your pharmacy and follow the manufacturer's instructions carefully. You should also advise the day care centre and other people who have come into contact with your child;
- ▶ if necessary, consult a health professional (Info-Santé CLSC, doctor, pharmacist).

If you have a prescription, the cost of anti-pediculosis products (Kwellada-P, Nix, Pronto, R & C) can be reimbursed according to the terms of your health insurance plan. The medication is free for children insured under the government's drug insurance plan.

Bobos, microbes... and Co !

Director of publishing
Pierre Robillard, M.D.

Lecture
Denise Décarie, M.D.
Madeleine Tremblay, nurse, head of infectious diseases team
Gilles Chapat, communications

Publishing
Laurentians Public Health Department
1000, Labelle street, Saint-Jérôme J7Z 5N6
ISSN 1203-388X

Information and emergencies:

Tél.: (450) 436-8622

Fax: (450) 436-1761

This bulletin is also available at the following address: www.rsss15.gouv.qc.ca



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DES LAURENTIDES

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

We would like to thank Brunet for providing the financial support which has made it possible to publish this bulletin.

brunet
Advice you can trust

Blainville
9, boul. Seigneurie Est
Blainville (Québec)
Tél.: (450) 434-4333

Lachute
552, rue Principale
Lachute (Québec)
Tél.: (450) 562-5271

Lafontaine
1950, boul. Labelle
Lafontaine (Québec)
Tél.: (450) 432-9771

Sainte-Adèle
1208, rue Valiquette
Sainte-Adèle (Québec)
Tél.: (450) 229-6608-9

Saint-Antoine
500, boul. Des Laurentides
Saint-Antoine (Québec)
Tél.: (450) 436-4662

Saint-Jérôme
450, Mgr Dubois
Saint-Jérôme (Québec)
Tél.: (450) 432-4383

**Saint-Augustin
de Mirabel**
15637, rue St-Augustin
St-Augustin de Mirabel
(Québec)
Tél.: (450) 475-7650